

**表 3.2(b) : 香港仔隧道**  
**Table 3.2(b) : Aberdeen Tunnel**

2013/03

| 年 / 月<br>Year/Month | 私家車、的士及電單車<br>Private Cars, Taxis<br>and Motor Cycles |                   |                       | 單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車<br>Single Deck Buses, Light Buses &<br>Goods Vehicles of 5.5 Tonnes & Less |                   |                       | 雙層巴士及5.5公噸以上的貨車<br>Double Deck Buses &<br>Goods Vehicles Above 5.5 Tonnes |                   |                       | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles |                   |                       | 平均每日架次<br>Average<br>Daily Vehicles |                   |                       |
|---------------------|---|-------------------|-----------------------|--|-------------------|-----------------------|---|-------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------|-----------------------|-------------------------------------|-------------------|-----------------------|
|                     | 南行<br>South-bound                                     | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound  | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound   | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound          | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound                   | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |
|                     | <b>2007</b>   | <b>7 695 123</b>  | <b>6 706 002</b>      | <b>14 401 125</b>  | <b>2 262 979</b>  | <b>2 296 784</b>      | <b>4 559 763</b>  | <b>1 742 852</b>  | <b>1 714 170</b>      | <b>3 457 022</b>           | <b>11 700 954</b> | <b>10 716 956</b>     | <b>22 417 910</b>                   | <b>32 057</b>     | <b>29 362</b>         |
| <b>2008</b>         | <b>7 790 787</b>                                      | <b>6 832 873</b>  | <b>14 623 660</b>     | <b>2 178 534</b>   | <b>2 188 560</b>  | <b>4 367 094</b>      | <b>1 748 286</b>  | <b>1 723 033</b>  | <b>3 471 319</b>      | <b>11 717 607</b>          | <b>10 744 466</b> | <b>22 462 073</b>     | <b>32 015</b>                       | <b>29 356</b>     | <b>61 372</b>         |
| <b>2009</b>         | <b>7 800 890</b>                                      | <b>6 851 017</b>  | <b>14 651 907</b>     | <b>2 131 524</b>   | <b>2 166 472</b>  | <b>4 297 996</b>      | <b>1 787 957</b>  | <b>1 758 706</b>  | <b>3 546 663</b>      | <b>11 720 371</b>          | <b>10 776 195</b> | <b>22 496 566</b>     | <b>32 111</b>                       | <b>29 524</b>     | <b>61 634</b>         |
| <b>2010</b>         | <b>8 073 776</b>                                      | <b>6 960 710</b>  | <b>15 034 486</b>     | <b>2 169 149</b>   | <b>2 176 587</b>  | <b>4 345 736</b>      | <b>1 812 549</b>  | <b>1 763 753</b>  | <b>3 576 302</b>      | <b>12 055 474</b>          | <b>10 901 050</b> | <b>22 956 524</b>     | <b>33 029</b>                       | <b>29 866</b>     | <b>62 895</b>         |
| <b>2011</b>         | <b>8 358 134</b>                                      | <b>7 176 036</b>  | <b>15 534 170</b>     | <b>2 158 805</b>   | <b>2 125 001</b>  | <b>4 283 806</b>      | <b>1 853 444</b>  | <b>1 802 848</b>  | <b>3 656 292</b>      | <b>12 370 383</b>          | <b>11 103 885</b> | <b>23 474 268</b>     | <b>33 891</b>                       | <b>30 422</b>     | <b>64 313</b>         |
| <b>2012</b>         | <b>8 655 997</b>                                      | <b>7 318 058</b>  | <b>15 974 055</b>     | <b>2 059 811</b>   | <b>2 010 161</b>  | <b>4 069 972</b>      | <b>1 886 554</b>  | <b>1 848 011</b>  | <b>3 734 565</b>      | <b>12 602 362</b>          | <b>11 176 230</b> | <b>23 778 592</b>     | <b>34 433</b>                       | <b>30 536</b>     | <b>64 969</b>         |
| 2011 / 10           | 733 845   | 625 136           | 1 358 981             | 175 659  | 173 649           | 349 308               | 158 352   | 154 563           | 312 915               | 1 067 856                  | 953 348           | 2 021 204             | 34 447                              | 30 753            | 65 200                |
| 11                  | 690 249   | 583 312           | 1 273 561             | 205 051  | 188 721           | 393 772               | 160 410   | 155 345           | 315 755               | 1 055 710                  | 927 378           | 1 983 088             | 35 190                              | 30 913            | 66 103                |
| 12                  | 704 988   | 598 090           | 1 303 078             | 199 516  | 199 904           | 399 420               | 162 407   | 158 938           | 321 345               | 1 066 911                  | 956 932           | 2 023 843             | 34 416                              | 30 869            | 65 285                |
| 2012 / 01           | 710 102   | 615 408           | 1 325 510             | 174 549  | 169 550           | 344 099               | 151 590   | 147 352           | 298 942               | 1 036 241                  | 932 310           | 1 968 551             | 33 427                              | 30 075            | 63 502                |
| 02                  | 685 709   | 582 739           | 1 268 448             | 168 719  | 164 486           | 333 205               | 149 399   | 144 834           | 294 233               | 1 003 827                  | 892 059           | 1 895 886             | 34 615                              | 30 761            | 65 375                |
| 03                  | 745 662   | 631 624           | 1 377 286             | 182 046  | 179 767           | 361 813               | 164 492   | 161 416           | 325 908               | 1 092 200                  | 972 807           | 2 065 007             | 35 232                              | 31 381            | 66 613                |
| 04                  | 688 014   | 594 629           | 1 282 643             | 162 495  | 160 097           | 322 592               | 146 513   | 145 609           | 292 122               | 997 022                    | 900 335           | 1 897 357             | 33 234                              | 30 011            | 63 245                |
| 05                  | 743 731   | 620 546           | 1 364 277             | 176 161  | 170 851           | 347 012               | 162 974   | 159 144           | 322 118               | 1 082 866                  | 950 541           | 2 033 407             | 34 931                              | 30 663            | 65 594                |
| 06                  | 722 154   | 605 941           | 1 328 095             | 163 103  | 160 336           | 323 439               | 153 292   | 149 722           | 303 014               | 1 038 549                  | 915 999           | 1 954 548             | 34 618                              | 30 533            | 65 152                |
| 07                  | 697 688   | 604 725           | 1 302 413             | 170 856  | 167 343           | 338 199               | 154 545   | 154 639           | 309 184               | 1 023 089                  | 926 707           | 1 949 796             | 33 003                              | 29 894            | 62 897                |
| 08                  | 727 088   | 619 219           | 1 346 307             | 175 908  | 170 617           | 346 525               | 162 989   | 161 259           | 324 248               | 1 065 985                  | 951 095           | 2 017 080             | 34 387                              | 30 680            | 65 067                |
| 09                  | 736 758   | 604 867           | 1 341 625             | 170 761  | 163 541           | 334 302               | 154 605   | 151 364           | 305 969               | 1 062 124                  | 919 772           | 1 981 896             | 35 404                              | 30 659            | 66 063                |
| 10                  | 747 074   | 629 511           | 1 376 585             | 174 258  | 168 554           | 342 812               | 160 637   | 156 386           | 317 023               | 1 081 969                  | 954 451           | 2 036 420             | 34 902                              | 30 789            | 65 691                |
| 11                  | 724 829   | 591 700           | 1 316 529             | 171 606  | 167 748           | 339 354               | 161 770   | 156 688           | 318 458               | 1 058 205                  | 916 136           | 1 974 341             | 35 274                              | 30 538            | 65 811                |
| 12                  | 727 188   | 617 149           | 1 344 337             | 169 349  | 167 271           | 336 620               | 163 748   | 159 598           | 323 346               | 1 060 285                  | 944 018           | 2 004 303             | 34 203                              | 30 452            | 64 655                |
| 2013 / 01           | 740 006   | 619 190           | 1 359 196             | 173 316  | 169 945           | 343 261               | 166 527   | 161 399           | 327 926               | 1 079 849                  | 950 534           | 2 030 383             | 34 834                              | 30 662            | 65 496                |
| 02                  | 660 206   | 580 159           | 1 240 365             | 142 305  | 141 173           | 283 478               | 138 546   | 135 137           | 273 683               | 941 057                    | 856 469           | 1 797 526             | 33 609                              | 30 588            | 64 197                |
| 03                  | 730 809   | 617 505           | 1 348 314             | 171 853  | 168 434           | 340 287               | 162 519   | 157 473           | 319 992               | 1 065 181                  | 943 412           | 2 008 593             | 34 361                              | 30 433            | 64 793                |

註：香港仔隧道於一九八二年三月十二日通車。由一九九一年九月二十九日至一九九八年九月二十八日以合約方式將管理及營運的工作交給香港隧道有限公司。由一九九八年九月二十九日起，則以合約方式將管理、營運及維修的工作交給信佳集團管理有限公司。

資料來源：信佳集團管理有限公司

Note : The Aberdeen Tunnel was opened to traffic on 12 March 1982. Its management and operation were contracted out to Cross Harbour Tunnel Co. Ltd. on 29 September 1991 until 28 September 1998. Then its management, operation and maintenance were contracted out to Serco Group (HK) Ltd. on 29 September 1998.

Source : Serco Group (HK) Ltd.